





将采用滴水礼 ● 有意报名洗礼者、请联络小组长 / 丘均发实习传道





修殿节主日 Hanukkah Sunday Service\*

05.12.2021

备注 Remark: \* 神的节期 Feast of God

GK第二届夫妻日营

士/丁会于11月4日在Changi Cove 子/Hotel举办了第二届的GK夫妻 日营。

尽管是在疫情期间, 我们需要 对整个营会的进行形式做出蛮大的调 整, 许多夫妻都反应他们在营会中仍 然获益良多。他们也愿意竭力以神的 真理来建立美好的夫妻关系! 感谢赞 美主有美好的带领与预备!

















## 中英双语 Bilingual 祷告会 Prayer Meetings

主日崇拜Sunday Worship

• 607 Prayer & Worship (每一天Daily) 6:30pm-7:30pm

● 主日崇拜(一) Sunday Worship Services 1(星期日Sun) 9am

● 主日崇拜(二) Sunday Worship Services 2 (星期日Sun) 11:30am

华语 Mandarin (信息双语Sermon Bilingual)

● 不同群体祷告会 Prayer Meetings (星期六Sat) 2pm-3pm

#### 牧区聚会 Zone Meeting

- 川.童教会 Children's Church (星期日Sun) 9am ● 常青团契Evergreen Fellowship (星期日Sun) 11:30am
- 青少聚会Youth Meeting (星期六Sat)
- 职青聚会Young Adults Meeting

(每月第2及 第4个星期六Every 2nd & 4th Saturday of the Month)

Bus No. 巴士号码: 54, 74, 74e, 410, 851, 852, 410 From Marymount MRT Station Exit B



#### 神国 6 | | 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH

37 Jalan Pemimpin #01-10/13/14 Mapex Singapore 577177 Tel: 65-6265 7611 Fax: 65-6265 6311 Email: church@gk611.org Website: www.gk611.org





陈炎明牧师, 陈蔡桂芳师母 Rev. David Tan, Ps Joanna Tan

庭是社会稳固的基石,也是许多人努力与推动力的 源头。家庭如果出问题,人生很多层面也跟着失 衡。无奈现实社会的离婚率不断提升,政府也看到这个问 题,并努力要让更多信仰组织介入,以便给面对问题的婚姻 有更多求助的管道,也许可以医治婚姻、挽回家庭、拯救了

几天前听到政府立法,结婚头三年不允许申请离婚,这 是一个很特别的条例! 大家不要把这话解读成,只要忍它三 年就可以离婚了。这仿佛是新加坡的婚姻有效期、担保期 是三年。三年后出问题,要离婚也都是可以的,自然的? 不! 这是因为现实中有人真的结婚还不到一个月就想离婚 了。换句话说,应该是结婚第二天就后悔了,发现对枕边

13/11 (六Sat)

箴言

Proverbs

28

12/11 (五Fri)

23

列王纪下

22

人的认识大跌眼镜。配偶的真相本性原来和交往过程中所认识的很不一样。就像是把东西买回家,打开后 才发现货不对板, 当下后悔了。

从此就带上了一副有色眼镜,怎么看对方都是不断在证实和放大对方的缺点和问题。从此就只好忍耐 对方,忍了一个月终于爆发了。结果就是展开离婚程序,感情受伤了,关系破裂了。这就是为什么教会要 提供恋爱、婚姻课程、婚前辅导、婚后教育、夫妻营等等。若缺了圣经的婚姻真理,婚姻家庭的危机实在 太大太多太现实了。神看婚姻有效期是:一生一世!

The family is the cornerstone of a stable society and the source of many people's efforts and motivation. A problem in the family causes disharmony or even turmoil. Sadly, the divorce rate in the real world is still increasing. The government is aware of this and is trying to engage religious organizations to intervene so that marriages facing problems can have more channels to seek help from. This is in the hope of saving marriages so that families and the next generation can be spared of divorces

I heard a few days ago that the government has legislated that divorce application is not allowed within the first three years of marriage. This is a very special regulation! Don't interpret this as a permit for divorce after you have endured for three years. It seems that the validity and quaranteed period of marriages in Singapore is three years. If something goes wrong after three years, is it all right to get a divorce? Definitely not! This is because in reality, some people really want to divorce less than a month after getting married. In other words, it should be the second day of marriage that one regrets it and finds that his/her understanding of the person beside them is completely different. The true nature of their spouse turns out to be very different from what they expect based on past interactions. It's like buying something home, only to find out that the product is wrong after opening it, and regretting it immediately.

From then on, they put on a pair of colored glasses. No matter how they look at the other they are constantly confirming and magnifying the shortcomings and problems of their spouse. From then on, they have no choice but to tolerate each other, and eventually break up after enduring for a month. As a result, the divorce process begins. The breakdown in relationship causes hurt. This is why the church needs to provide dating courses, marriage courses, pre-marital counseling, post-marital education, couple camps and so on. Without the biblical truth of marriage, the crisis of marriage and family is too great and real. God sees the validity period of marriage as a lifetime!



长者牧区 Elderly Pastoral Zone

## 阿公阿嫲, 你爱我吗?

Grandpa, grandma, do you love me?



吴韵珩传道 Pastor Wun Hing

上周行走在一条有盖的走道上,看到有一位年轻的母亲带着她两个约3岁和刚学走路的女儿。忽然走道上有一辆脚车朝这两个小女孩踏过来。虽然速度不快,骑士也有看到这两个小女孩而放慢速度。但这位母亲的反应却出乎我的意料,竟没赶着去抱他们,她就站在旁边静观女儿的反应。只见那小姐姐拉着妹妹的手闪到一旁,这举动惹得那骑士也笑了。

我非常敬佩这位母亲的教导方式,让孩子自己应对紧急 状况。弟兄姐妹,若是你会有怎样反应呢? 大多数的长辈在这 情况下,应该会高声喊'小心',然后跑过去抱起她们,甚至 有些还会训那骑士。

许多长者牧区的弟兄姐妹们都有孙子。在我们带孙子时,会否为了关爱保护他们而变得过度的呵护他们? 我曾听一位肢体说,每天忙碌为孙子准备三餐,煮好了还要帮他们盛好饭菜,东叫西喊地唤他们来吃。而孙子们吃了,碗盘往桌上一推或往水槽一丢,就玩游戏看电视去了。我劝她孩子不是这么宠的,要教导他们学习独立有责任感,不然以后辛苦的是孩子们。英文有一句谚语:给人一条鱼,明天他还会饥饿,教会他捉鱼,他就一生有丰盛。人要有独立生存的能力,因为一生所走的路不都是一帆风顺,不能永远活在舒适圈里的。箴言22:6 教养孩童,使他走当行的道,就是到老他也不偏离。

长者牧区的弟兄姐妹们,疼爱孙子是应该的,但是要让他们培养好的生活习惯、有礼貌,也要从小灌输真理,就如箴言说疼爱儿子的,随时管教。天父也是如此疼爱我们;当我们走偏了,天父也会管教我们,因为祂爱我们!

ast week I saw a young mother with two daughters along a sheltered walkway. One was about 3 years old and the other just learning to walk. A cyclist slowed down as he moved towards the girls. The mother's reaction was beyond my expectation. Instead of rushing to protect them, she stood by and watched her daughters. The elder girl grabbed her sister's hand and pulled her to the side, which caused the rider to laugh.

I admired the mother's way of teaching so that children can deal with emergencies by themselves. Brothers and sisters, how would you react? In this situation, most elderlies would shout 'be careful' loudly, and then rush over to grab them, while some would even reprimand the rider.

Many brothers and sisters in the Evergreen pastoral zone have grandchildren. Do we become overly protective while caring for them? I once heard a cell member shared that she busily prepares three meals a day for her grandchildren. After meals they do not help with the dishes but would play games and watch TV. I advised her that the children are not to be spoilt but instead taught to learn to be independent and responsible they may suffer in future. There is an English saying: "Give a man a fish and you feed him for a day. Teach him how to fish and you feed him for his life time." People must have the ability to survive independently, because the roads they take in their lives are not always smooth sailing, and they cannot live in their comfort zone forever. Proverbs 22:6 Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it.

Brothers and sisters in the Evergreen pastoral zone should love their grandchildren, but let them also cultivate good living habits, be polite, and instill the Truth from an early age. Just like the Proverbs, "he who loves him is diligent to discipline him." Our Heavenly Father loves us so much. When we go astray, likewise He will discipline us because He loves us!

# **欢迎角** welcome

GK611 一次欢迎 永远欢迎 Once Welcome Always Welcome

#### 奉献收入:

上周奉献收入 Last Week's Offering	新市 SGD	
(Reported on 31/10/2021)		
主崇	\$1,070.00	
Sunday Service	\$1,070.00	
线上主日奉献	\$116.00	
Sunday Offering		
(Internet Banking)		
儿童教会	\$16.50	
Children's Church		
十一奉献	\$11,927.90	
Tithe		
感恩奉献	\$2,898.50	
Thanksgiving Offering		
关怀基金奉献	\$2,040.00	
Social Care Fund		
爱以色列基金奉献	\$431.00	
Love Israel Fund		
国度基金/宣教奉献	\$200.00	
Kingdom Ministry Fund		
建堂基金奉献	\$2,200.00	
Building Fund		
总数Total	\$20,899.90	

网络银行转账奉献类别 Internet Banking Type of Offering	代码 Code
主日奉献 Sunday Offering	SUN
十一奉献 Tithe	т
感恩奉献 Thanksgiving Offering	TG
关怀基金奉献 Social Care Fund	sc
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	ш
国度基金 / 宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	км
教会事工 Church Ministries	СМ
好好家庭事工 Whole Whole Family Ministry	WWF

## GK6II 奉献报告 Offering Announcement

弟兄姐妹要参与任何一种 奉献,鼓励大家以网上转 账的方式,按月进行。

Brothers and sisters can give their offerings/ tithes via online banking method. Preferably once a month.



十一、一般及其他奉献账号 Tithe, general & other offering account no.:

UOB 353-301-4907 Bank Code: 7375 Branch Code: 066

建堂基金奉献账号 Building Fund account no.:

UOB 353-303-1453
Bank Code: 7375 Branch Code: 066

- PayNow (我们将不会提供QR码 We will not provide any QR code)
- 一般、十一及其他奉献 UEN号码: UEN No. for Tithe, general & other offering: T08SS0009AGK7
- 建堂基金奉献 UEN号码: UEN No. for Building Fund: T08SS0009AGK3





#### 陈玉玲 Shekinah

去在同工早餐会里,当我在分享有关我的家庭关系的挑战时, 牧师就对我说:妳的日子如何,妳的力量也如何。当下听了觉 得很熟悉,师母就跟我说这是圣经的经文。感谢主,当我在背诵生命 粮3的第43的经文时,正好是这节经文:**申命记33**:25 **你的门闩(或译: 鞋)是铜的,铁的。你的日子如何,你的力量也必如何。**让我明白 '日子'和'力量'两者是息息相关的,我也领受这是主给我的

应许,不论前面的日子如何,主应许必赐给我相应的力量,足以应付我所处的日子,使我得享平静与安稳!

刚好近期我负责吹角节画展,牧师师母对画展是兴致勃勃的,但我却是战战兢兢,因为感觉这个门槛不容易跨过去。我算一算时间是不够的,相框的货源也不足够,并且在短短两个星期的筹备过程中也有很多变数。但是很感恩,也因着筹备画展,让我真实的经历了主天天按我的需要赐力量给我和鼓励我(透过晨祷读经),而且这力量是充满喜乐的力量!

感谢主,最终我和团队们完成了我们的任务-Jamie Shear的画展顺利进行,也祝福了以色列!

In one co-workers' morning breakfast meeting I shared about relationship challenges faced by my family. Our pastor said to me: Your strength condition is as your life situation. At that moment this phrase sounded very familiar, and pastor Joanna told me that it was a scripture from the Bible. Thank God, when I was reciting the 43rd verse of the 3rd bible memorisation booklet, it happened to be this verse: **Deuteronomy 33:25 Your sandals shall be iron and bronze**; **as your days**, **so shall your strength be**. God helped me understand that 'day' and 'power' are closely related, and I also accepted that this is the promise given to me by the Lord. Regardless of days past, God promised to give me sufficient strength to cope with my current day, so that I can enjoy peace and stability!I was recently in charged of the Feast of Trumpet Festival Art Exhibition. Our pastors were very positive about the art exhibition, but I was trembling because it was a huge hurdle to cross. Two weeks of preparation time was too short to make all arrangements. But I am now very grateful because of the preparation for the exhibition. I truly experienced that the Lord gave me strength and encouragement according to my daily needs (through morning prayer and reading of the scriptures), and this power gives me full of joy!

Thank you Lord that my team and I finally completed our assignment -Jamie Shear's painting exhibition went smoothly, and it also blessed Israel!

### 建堂基金汇报:

#### 建堂总预算 Building Fund required for the purchase

已收到建堂基金款项 Building Fund Received @ 03.11.2021 距离建堂预算目标 Targeted Building Fund

2021年4月1日 初熟节认献 FIRST FRUIT PLEDGE		
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$	262,596.36
年度建堂认献 Yearly Building Fund Pledged	s	391,460.00
已收年度建堂基金 (包括非认献金额 ) Yearly Building Fund Received @ 03.11.2021 (Inclusive Non-Pledged Amount)	s	189,920.00
距离2022年3月目标 Target by March 2022	s	72,676.36

2021年4月- 2022年3月需付银行贷款 Loan Repayment Required	s	219,996.36
年度产业税 Yearly Property Tax	s	18,600.00
建堂相关费用储备 Maintenance Reserve	s	24,000.00
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	s	262,596.36

2021年4月至2022年3月所需建堂基金 REQUIRED BUILDING FUND \$262,596.36

\$12.800.000.00

(\$6,737,119.10)

\$6,062,880.90



## 31/10/2021 主日信息

## 乱中有序!

讲员: 丘均发实习传道

**引言:** 当今,我们正处于瞬息万变的世代 ● 疫情当中瞬息万变 ● 科技发展日新月异

● 网络线上信息万千 ● 人心难测刹时万变

### 一、考验来袭—乱了!

彼得会在动乱中三次不认主,是因为一点一点的软弱累积的:

1. 自义自夸 马太福音26: V31, 33-35

彼得完全没有听到主耶稣的警戒,也就完全没有'自省', 所以自义自夸绝不会不认主!

2. 体贴肉体 马太福音26:40-41

主在祷告, 门徒在睡觉。

罗马书8:6体贴肉体的就是死;体贴圣灵的,乃是生命平安。

原来肉体是叫我们跌倒的最大敌人。最终使我们偏离神,而导致属灵生命死亡!

3. 血气行事 约翰福音18:10

彼得之前已经不够儆醒了,所以忘了先寻求主,结果就凭血 气拿刀砍人!

血气行事: 多是成事不足, 败事有余!

4. 混乱惧怕 马太福音26:69-75

彼得虽有爱主的心,但在混乱的环境中,惧怕使他一再而三 地否认主!

#### 二、对准焦点—正了!

1. 仍然跟随 路加福音22:54

彼得虽有软弱害怕, 却是仍然远远跟着耶稣, 所以主也没有放弃他。

2. 望向耶稣 路加福音22:61

主转过身来看彼得,这是挽回的眼光!重要的是,因为彼得也望向主耶稣,所以彼得才能'接收'到主慈爱的目光!

3. 想起主话 路加福音22:61

当软弱无助时,最需要想起主的话,才能在慌乱中有真理 做指引,作对的回应!

4. 痛哭悔改 路加福音22:62

这是彼得人生最痛苦内疚的时刻,但是他的痛悔更是一个 转捩点,使他倚靠主重新站立!

**总结:** 小不正则出大乱! 在瞬间万变、是非颠倒的纷乱时代,主是乱中的序!

我们要'对焦'永恒不变的神,才能在'乱中有序',靠主站立!成为中流砥柱,活出美好见证!

本周主日信息大纲 This Sunday Service Sermon Outline



支票奉献、抬头请写 "God's Kingdom Bread of Life Church" 网络银行转账奉献 (Internet Banking): 一般、十一及其他奉献帐号: UOB 353-301-4907 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066) 建堂基金奉献帐号: UOB 353-303-1453 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)